

Comme les Français ! (p. 21)

Lorsque vous posez une autre question, commencez avec « Et » pour que ce soit plus naturel. Enfin, dites « Ah bon ? » pour exprimer votre surprise ou si vous ne saviez pas.

- Je suis japonais.
- Et tu fais quoi dans la vie ?
- Je suis lycéen.
- Ah bon ?

Comme les Français ! (p. 26)

Lorsque quelqu'un vous pose la question « Je parle anglais. Et toi / vous ? », répondez comme suit :

- **Moi aussi**, je parle anglais.
- **Moi non**, je ne parle pas anglais.

Unité 2

Comme les Français ! (p. 32)

En français, on répète le sujet pour le mettre en valeur.

- Qu'est-ce qu'**elle** aime, **Sophie** ?
- **Sophie**, **elle** aime la natation.

Comme les Français ! (p. 33)

Afin d'éviter la répétition dans la réponse, les Français utilisent souvent le pronom « ça ».

- Vous aimez la musique ?
- Oui, j'aime **ça** ! (= Oui, j'aime la musique !)

Comme les Français ! (p. 33)

Vous pouvez utiliser « mais » pour exprimer ce que vous aimez et ce que vous préférez dans la même phrase.

- Qu'est-ce que tu préfères, le riz ou les frites ?
- ☞ J'aime les frites, **mais** je préfère le riz.
- ☞ Je n'aime pas les frites ; je préfère le riz.

Comme les Français ! (p. 40)

Généralement, les Français ne se contentent pas d'une réponse simple ; ils aiment ajouter des explications pour justifier leur avis. Si vous voulez donner plusieurs arguments, utilisez « et » ou « mais » comme dans les exemples.

- J'aime lire ; c'est reposant **et** c'est intéressant.
- J'aime la marche ; c'est bon pour la santé, **mais** c'est fatigant.

Comme les Français ! (p. 42)

Les Français ont souvent recours à un adjectif négatif pour affirmer son contraire.

Ex : ce n'est pas facile = c'est difficile

Comme les Français ! (p. 45)

Lorsqu'on répond à une question, il est possible d'en reprendre des éléments en tête de phrase pour faire une transition. Généralement, ces éléments sont prononcés avec une intonation montante.

Ex : Tu as quels cours le mardi matin ?

☞ Le mardi matin, j'ai français et anglais.

Comme les Français ! (p. 53)

- Lorsqu'on veut poser une question à un ami, on peut utiliser « Dis-moi... » pour attirer son attention.
- Pour éviter que la réponse soit trop abrupte, on peut commencer la phrase par « Eh bien... » ou « Alors... ».
- Si on n'est pas sûr de sa réponse, on peut commencer sa phrase par « A mon avis, ... » ou terminer sa phrase par « je crois ».

Comme les Français ! (p. 54)

Quand vous posez une question, pour attirer l'attention, commencez par « Excusez-moi » ou « Excuse-moi » ou bien « Pardon ». Et pour éviter que la question soit trop abrupte, vous pouvez aussi commencer par « Vous savez où... ? » ou « Tu sais où... ? ».

Unité 4

Comme les Français ! (p. 58)

Quand on discute entre amis ou avec des membres de la famille, on utilise souvent des abréviations.

(1) le resto (2) la télé (3) le ciné (4) la fac (5) le Mc Do (6) le dodo

Réponses :

(1) le restaurant (2) la télévision (3) le cinéma (4) l'université (la faculté)
(5) le McDonald (6) dormir (avec les enfants)

Comme les Français ! (p. 63)

Lorsqu'on n'est pas sûr de la réponse à donner, on peut utiliser « à mon avis ». Pour demander l'opinion de quelqu'un, on dit : « à votre avis ? ».

- Qu'est-ce que les Français font comme sport ?
☞ À mon avis, ils font du football.
- Les Français font beaucoup de sport à votre avis ?

Unité 5

Comme les Français ! (p. 70)

Il y a deux façons d'exprimer l'heure : l'heure officielle (à la gare ou dans les médias), de 0 h à 24 h ou dans la conversation (registre plus standard) où on emploie les heures de 0 à 12. On ne mélange pas les deux systèmes. Ainsi, on dit "seize heures trente" (registre plus formel) ou "quatre heures et demie (de l'après-midi)" (registre standard) mais jamais "seize heures et demie". On ne précise pas toujours mais selon le contexte, on comprendra s'il s'agit de « quatre heures et demie du matin » ou « quatre heures et demie de l'après-midi ».

Comme les Français ! (p. 74)

En France, on hoche la tête de haut en bas pour dire « oui » ou pour accepter et on la hoche de gauche à droite pour dire « non » ou pour refuser.

Comme les Français ! (p. 83)

En français, on ne prononce pas toutes les syllabes. Ainsi, pour parler plus naturellement, essayez de dire :

- Je me suis levé(e). [JmÉsyilve]
- Je me suis couché(e). [JmÉsyikule]

Comme les Français ! (p. 86)

Bien qu'il faille dire « à vélo », « à scooter », « à moto » parce que ce sont des transports à découvert, les Français disent également « en vélo », « en scooter » ou « en moto ».

Comme les Français ! (p. 91)

En français, on préfère varier les expressions plutôt que répéter plusieurs fois le même mot. Ainsi, si on utilise "Il faut aller", on peut ensuite utiliser "Tu dois aller" ou "Vous devez aller" ou encore employer le présent "Tu vas" ou "Vous allez" ainsi que l'impératif "Va !" ou "Allez !". Toutes ces expressions ont le même sens dans ce contexte.

Unité 7

Comme les Français ! (p. 95)

Comprenez-vous ces expressions concernant le temps ?

1. Il fait un temps de chien ! 2. Il fait un froid de canard (鴨) ! 3. Il fait gris. 4. Il pleut des cordes (繩).

1. Il fait mauvais. 2. Il fait très froid. 3. Il y a des nuages. 4. Il pleut beaucoup.

Comme les Français ! (p. 99)

Lorsque vous faites des courses, le commerçant peut vous demander « C'est tout ? » ou « Et avec ça ? » pour savoir si vous voulez encore acheter quelque chose. Répondez « C'est tout » pour montrer que vous ne voulez plus rien. Ou répondez « Je vais aussi prendre..., s'il vous plaît. », si vous souhaitez acheter autre chose.

Comme les Français ! (p. 103)

Comprenez-vous le sens de ces expressions liées aux couleurs ? Trouvez-les !

1. Voir **rouge** 2. Être dans **le rouge** 3. Voir la vie **en rose** 4. Être **blanc** comme neige 5. Rire **jaune** 6. Travailler **au noir** 7. Un cordon **bleu** 8. Donner le feu **vert** 9. Avoir la main **verte**

1. être en colère tout à coup 2. avoir un compte négatif à la banque 3. être optimiste 4. être innocent 5. se forcer à rire 6. travailler sans être déclaré, sans payer de taxe 7. être un(e) bon(ne) cuisinier(e) 8. donner l'autorisation 9. être un très bon jardinier